



Consiglio Nazionale dell'Economia e del Lavoro

UFFICIO III

OGGETTO: Determina a contrarre e affidamento in via d'urgenza per il servizio di traduzione simultanea dell'evento CNEL "Il ruolo della società civile organizzata nei Consigli economico sociali; Riunione con i CES di Spagna, Argentina e Costa Rica, insieme all'Istituto Italo Latinoamericano (IILA)" previsto per giovedì 16 settembre p.v. dalle ore 16.30 alle ore 18.30. CIG Z5B33060D0.

VISTI:

- la legge 30 dicembre 1986, n. 936, concernente la composizione, le attribuzioni ed il funzionamento del Consiglio Nazionale dell'Economia e del Lavoro;
- la legge del 22 dicembre 2011, n. 214;
- il regolamento recante norme per l'organizzazione del bilancio e la contabilità del CNEL approvato con DPR 17 agosto 1999 n. 440;
- il bilancio di previsione dell'anno 2021 approvato dall'Assemblea nella seduta del 17 dicembre 2020;
- la determinazione del Segretario generale, prot. n. 33 del 12.01.2021, con la quale sono stati assegnati ai Dirigenti i relativi capitoli di spesa, delegando le funzioni relative all'intero ciclo della spesa;
- gli artt. 36 e 80 del D.Lgs 50 del 18/04/2016 e ss. mm.ii. recante il codice dei contratti pubblici;

PREMESSO che:

- è stata richiesta dall'ufficio V (*Ufficio per la Relazione sui servizi delle PA, le politiche dell'UE, le politiche territoriali*), con email del 06 settembre 2021, di organizzare per la disponibilità del servizio di interpretariato simultaneo spagnolo-italiano e italiano-spagnolo per tutta la durata del suddetto evento.
- è stato confermato l'evento in oggetto da parte dell'ufficio V con email del 13 settembre 2021 alle ore 17,42;
- è stato necessario provvedere al reperimento, in via d'urgenza, di due traduttrici simultanee;
- è stata contattata per le vie brevi la società INTERMEDIATE srl che si è resa disponibile;



Maily Flores

Dirigente

Ufficio Risorse umane, formazione,
transizione al digitale e sistemi informativi
Viale David Lubin, 2 - 00196 Roma
Tel. +39.06.3692.330
e.mail: mflores@cnel.it

- è pervenuta l'offerta economica della società **INTERMEDIATE srl** per il costo complessivo di € 700,00 oltre iva di legge;
- acquisito il CIG Z5B33060D0 e la dichiarazione sostitutiva ex art. 80 del D.Lgs n. 50 del 2016;

D E T E R M I N A

- di affidare alla società **INTERMEDIATE srl** con sede in via Bramante 13 cap. 00153 - Roma P.IVA n. 09229211009, il servizio di traduzione simultanea dallo spagnolo all'italiano e dall'italiano allo spagnolo per tutta la durata **dell'evento CNEL – Il ruolo della società civile organizzata nei Consigli economico sociali; previsto per giovedì 16 settembre p.v. dalle ore 16.30 alle ore 18.30 ;**
- che gli adempimenti esecutivi del presente atto, ivi compresa la pubblicazione in "Amministrazione Trasparente", saranno posti in essere dal sig. Fabio Mazza, che si nomina sin d'ora responsabile del procedimento, ex art. 5 della L. 241/1990 e s.m.i. ;
- di impegnare la somma di euro € 700,00 oltre IVA 22% pari a euro:€ 154,00 per un totale complessivo di euro € 854,00 sul capitolo 240.01 (*Interpretariato e Traduzioni*) del bilancio del CNEL.

Il Responsabile del Procedimento

(art. 5 della L.241/90 e s.m.i.)

Sig. Fabio Mazza



IL DIRIGENTE



Maily Flores

Dirigente

Ufficio Risorse umane, formazione,
transizione al digitale e sistemi informativi

Viale David Lubin, 2 - 00196 Roma

Tel. +39.06.3692.330

e.mail: mflores@cnel.it